



Utvecklingen av elektrisk utrustning för industri ökar risken för att göra mätningar på elektriska installationer, därav höga spänningspikar.

På lågspänningsinstallationer, upp till 1000 V<sub>AC</sub> och 1500 V<sub>bc</sub>, beror risknivån på spänningsnivån.

**CAT II** Mätning på kretsar anslutna till en lågspänningsinstallation.

Exempel : vägguttag, vitvaror, portabel elektrisk utrustning,

**CAT III** Mätning på kretsar i ett hus.

Exempel: fast installerad utrustning i industri eller i hus, som hissar, ventilation och fast belysning.

**CAT IV** Mätning vid källan på lågspänning

Exempel : vid distributionspunkten, luftledningar samt transformatorstationer och överströmsskydd..

Den internationella normen IEC 61010 gäller för elektrisk mätutrustning samt styrsystem och laboratorieinstrument samt hur de ska användas.

Mer specifikt är IEC 61010-031 och dess tillägg A1 som definierar säkerhetsregler för mätinstrument och dess tillbehör.

Med den [nya utgåvan](#) som gäller från och med 1 mars 2011, är denna norm kompletterad med kapitel 13 innehållande « skydd emot risken för kortslutning och ljusbåge » :

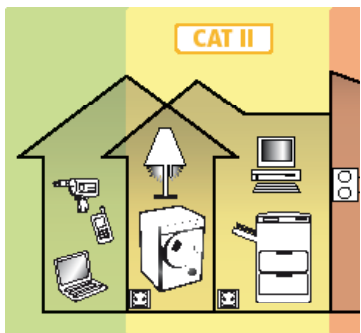
För arbete på CAT III eller CAT IV installationer :

- Mätspetsar får ej ha mer blank del än 4mm längd
- Yttersidan på en krokodilklämma får inte vara ledande, när krokodilen är stängd ska inte ledande del komma åt.

Chavin Arnoux gruppen, tillverkar mätinstrument med varumärken Chauvin Arnoux®, Metrix® och Multimetrix®, sedan mer än ett sekel till krävande applikationer.

Vi erbjuder [en serie tillbehör för installationskategori CAT IV och CAT III](#) allt för att garantera prestanda och er säkerhet vid mätningar på dessa kategorier.

I denna katalog finner du även andra tillbehör för att transportera och skydda dina mätinstrument för alla typer av applikationer.

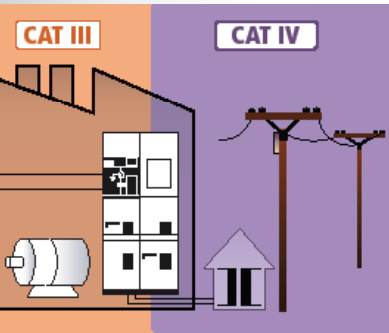


## **WARNING:**

Om du använder ett mätinstrument, kabel, eller annat tillbehör med en lägre spänningskategori, reduceras kategorin för hela konfigurationen (instrument + kabel + tillbehör) till den lägsta kategorin och/eller installationsspänningen.

The development of industrial and household equipment is increasing the hazards encountered on electrical installations, and in particular ever-higher overvoltages.

On LV installations, where the voltages are limited to 1,000 V<sub>AC</sub> and 1,500 V<sub>DC</sub>, the hazard levels depend on the type of installation and the voltage level.



**CAT II** Measurements on circuits directly connected to the low-voltage installation.  
Examples: domestic distribution boards, portable or household equipment, mains power sockets.

**CAT III** Measurements on supply circuits in building installations  
Examples: fixed installations involved in industrial distribution and building electrical maintenance circuits (lighting, lifts, etc.).

**CAT IV** Measurements at the source of the low-voltage installation  
Examples: direct distribution circuit, primary sources, overhead line and cable systems, including distribution busbars and overcurrent protection equipment.

The IEC 61010 international standards provide safety rules for the use of electrical measuring, control and laboratory instruments.

More specifically, it is the IEC 61010-031 standard and its amendment A1 which define the safety rules for measuring instruments and their associated accessories.

In its [latest edition](#) applicable from 1st March 2011, this standard has been completed with a chapter (13) covering the prevention of hazards associated with short-circuits and electrical arcing:

For work on CAT. III and CAT. IV installations, this stipulates that:

- The conductive part of test probes must not be more than 4 mm long
- The outer surfaces of the jaws of crocodile clips must be non-conductive and the conductive parts must not be accessible when the clip is closed.

As a designer and manufacturer of measuring instruments under the Chauvin Arnoux®, Metrix® and Multimatrix® brands, the Chauvin Arnoux Group has been working to offer its customers the very best in measurement for more than a century.

### Caution:

If you use a measuring instrument, lead or accessory with a lower category or voltage, it reduces the category of the overall configuration (instrument + lead + accessory) to the lowest category and/or operating voltage.

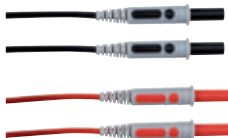
This is why we have published this brochure presenting [a new range of accessories for CAT. IV or CAT. III installations](#) in order to guarantee the performance of your measuring instruments and ensure that you remain safe.

It also includes more traditional transport and protection equipment, as well as accessories for all types of installations and applications.

## Mätkablar

### Gjutna kablar

Sats med 2 st PVC kablar svart/röd gjutna



Isolerad hane **rak** Ø 4 mm  
Isolerad hane **rak** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295450Z

Sats med 2 st PVC kablar svart/röd gjutna

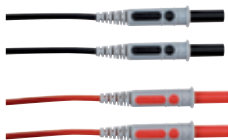


Isolerad hane **rak** Ø 4 mm –  
isolerad hane **böjd** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295451Z

Sats med 2 st silikonkablar svart/röd gjutna



Isolerad hane **rak** Ø 4 mm –  
Isolerad hane **rak** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295452Z

Sats med 2st silikonkablar svart/röd gjutna



Isolerad hane **rak** Ø 4 mm –  
Isolerad hane **böjd** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295453Z

## Standard kablar



Sats med 2st PVC kablar svart/röd

Isolerad hane **rak** Ø 4 mm

Isolerad hane **rak** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 600 V CAT IV / 1000 V CAT III

P01295288Z



Sats med 2st PVC kablar svart/röd

Isolerad hane **rak** Ø 4 mm –

isolerad hane **böjd** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 600 V CAT IV / 1000 V CAT III

P01295289Z



Sats med 2st PVC kablar svart/röd

Isolerad hane/hona **rak** Ø 4 mm – Isolerad hane/  
hona **rak** Ø 4 mm

- 20 A
- 2 m
- 600 V CAT III

P01295290Z

## Mätkablar med mätprober



Sats med 2st PVC mätkablar svart/röd

Isolerad hane **rak** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295455Z



Sats med 2st PVC mätkablar svart/röd

Isolerad hane **böjd** Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 1000 V CAT IV

P01295456Z

## Mätprober med 4mm anslutning

### För installationskategori CAT IV & CAT III



Sats med 2 prober svart/röd gjutna

Isolerad hona Ø 4 mm

- CAT IV / CAT III 1000 V

P01295454Z

### För installationskategori CAT II eller lägre



Sats med 2 prober svart/röd gjutna Ø 4 mm

Isolerad hona Ø 4 mm

- CAT II 300 V

P01295458Z



Sats med 2 prober svart/röd gjutna Ø 2 mm

Isolerad hona Ø 4 mm

- CAT II 300 V

P01295460Z

## IP2X



### Sats med 2st prober PVC IP2X för multimeter

Enligt NF C 18-510 och  
IEC 61010-031+A1:2008

Testprobe IP2X isolerad -  
Isolerad böjd hona Ø 4 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01295461Z



### Sats med 2st prober PVC IP2X för spänningstestare

Enligt NF C 18-510 och  
IEC 61010-031+A1:2008

Testprob IP2X Ø 2 mm isolerad -  
Isolerad böjd hona Ø 4 mm

IP2X test probe Ø 2 mm

- 15 A
- 1,5 m
- 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01295463Z

För



### Sats med 2st prober IP2X för C.A 7xx

Testprobe IP2X Ø 4 mm  
Isolerad böjd hona Ø 4 mm

- 15 A
- NF C 18-510 / IEC 61243-3 1000 V

• 1,5 m \_\_\_\_\_ P01295462Z

• 0,25 m & 0,85 m \_\_\_\_\_ P01295285Z



## Andra tillbehör

### För installationskategori CAT IV & CAT III



Sats med 2st krokodilklämmor svart/röd

- 15 A
- 1000 V CAT IV

P01295457Z



Sats med 2st små krokodilklämmor svart/röd

- 20 A
- 1000 V CAT III

P01102053Z

Tillbehörssats för elektriker

- 2 x mätprober 1000 V CAT IV
- 2 x PVC kablar svart/röd gjutna hane rak – hane böjd  
1,5 m 1000 V CAT IV
- 2 x krokodilklämmor svart/röd 1000 V CAT IV
- 2 x mätprober Ø 4 mm gjutna  
300 V CAT II

P01295459Z

Sats med 2st magnetiska mätprober svart/röd



Endast för spänningsmätning

- Ø mätpunkt : 6.6 mm
- Hona böjd Ø 4 mm

- 1000 V CAT III / 600 V CAT IV

P01103058Z

Kabel av PVC

- BNC kontakt isolerad hane – banaankontakt hane rak  
Ø 4 mm isolerad (svart/röd) med honkontakt

- 1 m
- 500 V CAT III

AG-1066Z







Sats med 2st övergångar

BNC kontakt hona isolerad – ankontakt svart/röd isolerad  
Ø 4 mm med 19 mm cc

- 600 V CAT III

\_\_\_\_\_ P01102101Z

## Speciella tillbehör



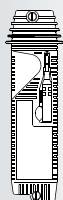
Testprob röd för spänningstestare eller multimeter

För « Hands-free » användning

- 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01103060Z

För/For



Testprobe med låsningerg

För spänningstestare och fjärrprobe

- 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01103061Z

Testprobe för spänningsprovare

- 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01103059Z

För/For



Testprobe med kabel PVC för  
spänningsprovare

Böjd isolerad anslutning Ø 4 mm

- 5 A
- 0,9 m
- 1000 V CAT III - 600 V CAT IV

\_\_\_\_\_ P01295464Z



## För installationskategori CAT II och lägre



### Strömkablar med jordat uttag (franskt)

- För säker anslutning vid strömmätning i serie
- Vid strömmätning med strömtång utan att ta bort dela ledarna

\_\_\_\_\_ P03295509



### Mätkablar med jordat vägguttag (SE, NO, FIN)

- För direkt mätning på vägguttag
- Snabb och enkel anslutning

\_\_\_\_\_ P06239307



### Sats med 2st mätspetsar typ piercing svart/röd med 4mm isolerade hon kontakter

- 30 V AC, 60 V DC

\_\_\_\_\_ P01102055Z

### Sats med 2st övergångar



### BNC hane – Isolerade dubbla hon ingångar svart/röd Ø 4 mm med cc 19 mm

- 500 V CAT I, 150 V CAT III

\_\_\_\_\_ P01101846

### Sats med 2st övergångar



### BNC hane – Isolerade dubbla han kontakter svart/röd Ø 4 mm med cc 19 mm

- 500 V CAT I, 150 V CAT III

\_\_\_\_\_ P01101847



Testprobe för ytmonterade kretsar

Koppar platerade spetsar -  
med koppar-beryllium platerade hankontakter  
 $\varnothing$  4 mm

- 1,2 m
- TBTS

HX0064



SHT40KV högspänningsprob för multimeter

Maximal spänning: 40 kV<sub>DC</sub>, 28 kV<sub>eff</sub> eller 40 kV<sub>växel</sub>  
(50/60 Hz)

Omsättning in-/utgång : 1 kV / 1 V

För multimeter med 10 Mohm impedans

P01102097

## Strömmätning



MINI 01

Strömtång för mätning av AC, 150 A

Omsättning

In-/utgång 1 A/1 mA

-  $\varnothing$  max kabeldiameter 10 mm

- utgångskabel 1,5 m : hankontakter  $\varnothing$  4 mm

- 300 V CAT IV, 600 V CAT III

P01105101Z



MINI 05

Strömtång för mätning av AC 2 mätområden, 10  
A - 100 A

Omsättning

- In-/utgång 1 A/1 V, 1 A/1 mV

-  $\varnothing$  max kabeldiameter 10 mm

- utgångskabel 1,5 m : hankontakter  $\varnothing$  4 mm

- 300 V CAT IV, 600 V CAT III

P01105105Z

## C.A 745 Provare med LED



- Spänningsmätning AC och DC upp till 690 V
- Förbindelsetest med ljud och LED indikering
- Fasidentifiering
- Autotest för kontroll av batteri
- LED med hög ljusstyrka
- Mätkablar kan bytas ut med Ø 4 mm standardkontakt
- Kabeln lindas fast på instrumentet

\_\_\_\_\_ P01191736Z

## C.A 732 1-pols spänningsprovare




- Fasidentifiering
- Inbyggd ficklampa
- Gjuten plast med halskydd för handen

\_\_\_\_\_ P01191745Z

## C.A 1711 Varvtalsprob



- Pulsutgång  $\frac{1,1V}{0}$   / v
- 2 isolerade banankontakter Ø 4 mm
- Mätområde : 6 till 120000 varv/min
- IP 53

\_\_\_\_\_ P01102082

## Prober



C.A 1871  
IR-prob

Ansluts till alla multimetrar med mV ingång

- Mätområde : -30 °C till +550 °C
- Utgång : 1 mV/1 °C
- Avstånd/diameteromsättning: 8/1
- Noggrannhet : ± 2%

\_\_\_\_\_ P01651610Z

C.A 801  
Temperaturadapter för multimetrar

- -40 °C till +1000 °C
  - 1 mV<sub>DC</sub> / °C (eller /°F)
- Levereras med 1 trådgivare typ K och 1 batteri



\_\_\_\_\_ P01652401Z

C.A 803  
Temperaturadapter för multimetrar

- 2 ingångar
  - -40 °C till +1000 °C
  - 1 mV<sub>DC</sub> / °C (eller /°F)
  - för differensmätning  $\theta_1 - \theta_2$
- Levereras med 2 trådgivare typ K och 1 batteri



\_\_\_\_\_ P01652411Z

## Övergångar



Sats med 2st övergångar för multimetrar

Hona minikontakt för termoelement – Hankontakter isolerade svart/röd Ø 4 mm med cc 19 mm

\_\_\_\_\_ P01102106Z

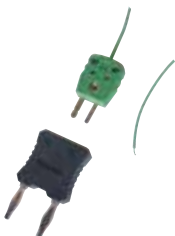


Övergång för Pt100/Pt1000 till multimeter

Honkontakt mini för Pt100/Pt1000 – Hankontakter isolerade svart/röd Ø 4 mm

\_\_\_\_\_ HX0091

## Temperaturgivare



Övergång och trådgivare för termoelement typ K

- För alla multimetrar med temperaturområde och bananingångar med cc 19 mm
- Mätområde -50°C till +200°C
- Längd på givaren : 100 cm

\_\_\_\_\_ P06239306

Övergång av **säkerhetstyp** samt temperaturgivare typ K

- För alla multimetrar med temperaturområde och bananingångar med cc 19 mm
- Mätområde **-50°C till +450 °C**
  - Längd på givaren: 100 cm



\_\_\_\_\_ P01102107Z

## Termoelementgivare typ K med handtag och spiralkabel



SK11

### SK11 Insticksgivare

För penetrering av mätobjektet

- -50°C ... +600°C

\_\_\_\_\_ P03652917



SK13

### SK13 Generell användning

- -50°C ... +1100°C

\_\_\_\_\_ P03652918



SK14

### SK14 Böjd ytgivare

För mätning där det är svårt att komma åt  
Ø 15 x 30 mm

- -50°C ... +450°C

\_\_\_\_\_ P03652919



SK15

### SK15 Ytgivare

Med diameter Ø 8 mm fjäderbelastad givare

- -50°C ... +900°C

\_\_\_\_\_ P03652920



SK17

### SK17 Temperaturgivare för luft

För mätning av omgivningstemperatur

- -50°C ... +600°C

\_\_\_\_\_ P03652921

## Temperaturinstrument för typ K



- Mätområde -50°C till +1000°C
- Upplösning: 0,1 eller 1 °C
- Noggrannhet: -50°C till 0°C : ±1 °C  
och 0 till 1000°C : ±1,5% ±0,5°C
- Skallängd: 2000 points

TK 2000

1 ingång / typ K

\_\_\_\_\_ P01653100



TK 2002

2 ingångar / typ K  
Differensmätning

\_\_\_\_\_ P01653110

## Installationskontroll



Förbindelsetest prob

För kontinuitetsmätning  
Isolerade honkontakter Ø 4 mm  
Längd 90 cm (3 x 30 cm)  
Skydd : 1000 V max.

\_\_\_\_\_ P01102084A



## Jordtagsatts (ej för Sverige och Finland)



### Väska innehållande:

- 2 spett med 18 cm längd
- 3 kablar 20 m röd, 10 m gul, 5 m grön, med krokodilklämmor
- Anslutningskabel för ERT 200 och ERT 201

P06233001

## Jordtagsatts med vindor (ej för Sverige och Finland)



### Väska innehållande :

- 2 spett med 18 cm längd
- 1 kabel 15 m röd på vinda
- 1 kabel 10 m blå på vinda
- 1 kabel 5 m grön på vindaH

P01102017

## Jordtagsatts (ej för Sverige och Finland)



### Väska innehållande :

- 2 spett typ T
- 1 50 m röd kabel på rulle
- 1 50 m blå kabel på rulle
- 1 10 m grön kabel på vinda
- 1 hammare
- 5 adaptrar typ Y/banan Ø 4 mm

P01102021



## Etui

• 180 x 75 x 45 mm \_\_\_\_\_ P01298012

## Väska n° 21

• 250 x 165 x 60 mm \_\_\_\_\_ P06239502

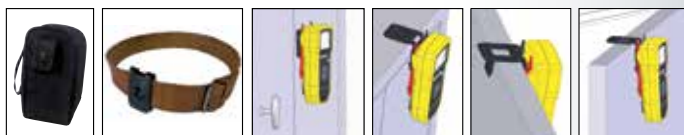
## Multifix fastsättning



## Tillbehör MultiFix för DMM

Tillbehöret MultiFix används med mätinstrument och väskor som är kompatibla med det systemet.

\_\_\_\_\_ P01102100Z



## Väskor

Med en inreficka samt en handledsrem, även för MultiFix tillbehör.

Storlek på insidan :

• 120 x 200 x 60 mm \_\_\_\_\_ P01298074

• 120 x 245 x 60 mm \_\_\_\_\_ P01298075

• 120 x 300 x 60 mm \_\_\_\_\_ P01298076





## Transportväska

Vattentät för användning utomhus  
2 innerdelar samt ficka för papper  
Levereras med axelrem

- 380 x 280 x 200 mm ————— P01298066

## Hårda metallväskor

Levereras med skuminredning  
med axelrem och nycklar



- 270 x 195 x 65 mm ————— P01298071

- 320 x 255 x 75 mm ————— P01298004

- 440 x 310 x 135 mm ————— P01298072

Vattentäta hårda plastväskor för utomhusbruk med  
kapslingsklass IP67

Med mjukskumsinredning



- 272 x 248 x 130 mm ————— P01298068

- 272 x 248 x 182 mm ————— P01298069

## Utvalda tillbehör



[www.chauvin-arnoux.se](http://www.chauvin-arnoux.se)



[www.chauvin-arnoux.se](http://www.chauvin-arnoux.se)